

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

S M	PF FRANKE 110.0456.724 FMY908BIBK/2	PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV						
		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo ISO 2014		Product fiche information, according to ISO 2014	Informations sur la fiche du produit selon ISO 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß ISO 2014	Informate over het productblad volgens ISO 2014	Información sobre la ficha del producto conforme a ISO 2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma ISO 2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt ISO 2014	Opplysninger på produktkortet iht henhold til ISO 2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til ISO 2014	Информация в карточке продукции в соответствии с стандартом ISO 65/2014	Toote etyki teave vastavalt ISO 65/2014	Información markējumi saskaņā ar ISO 65/2014							
AEchood	58,0	kWh/a		Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijkse energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatave	Gada efektīvais patēriņš						
EEC	A			Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiencia energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatähviluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase						
FDEhood	29.2			Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküdünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte						
FDEC	A			Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Classe de eficiencia fluidodinamica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküdünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase						
LEhood	27	lux/Watt		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehoisuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagājuma efektivitāte						
LEC	B			Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntiekla sse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de gaudios	Belysningseffektivitetskla sse	Belysningseffektivitetskla sse	Valotehoisuusluokka	Belysningseffektivitetskla sse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagājuma efektivitātes klase						
GFEhood	75,1	%		Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatuksen erotusaste	Fedfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte						
GFEC	C			Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilteringseffizienzklasse	Vetfilteringsefficiëntiekla sse	Classe de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatuksen erotusasteen luokka	Fedfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase						
Qmin	280	m3/h		Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufflöfte vid minsta hastighet	Lufftjonnsströmning vid lävaste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstremsvaardi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miinimumkiiruse	Minimālās gaisa plūsmas ātrums						
Qmax	580	m3/h		Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufflöfte vid maximi hastighet	Lufftjonnsströmning vid høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstremsvaardi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruse	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums						
Qboost	710	m3/h		Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiv	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar de velocidade intensa	Lufflöfte vid intensiv hastighet	Lufftjonnsströmning vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Lufstremsvaardi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruse	Paletnās gaisa plūsmas ātrums						
SPEmin	51	dBa		Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima	Lufsburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktöslapp vid minnihastighet	Akustik A-veid lyðfunktöslapp við lágast hestíðastig	A-painotettu äänitehoisuus miniminopeudella	Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefæfleksmission ved minimumshastighed	Заукомплечене А при мінімальной швидкості звукового потоку	Õhukaudu akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon miinimumkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā						
SPEmax	66	dBa		Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima	Lufsburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktöslapp vid maximi hastighet	Akustik A-veid lyðfunktöslapp við maximi hastighet	A-painotettu äänitehoisuus maksiminopeudella	Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefæfleksmission ved maksimumshastighed	Заукомплечене А при максимальной швидкості звукового потоку	Õhukaudu akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā						
SPEboost	70	dBa		Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewogenen Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Lufsburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktöslapp vid intensiv hastighet	Akustik A-veid lyðfunktöslapp við intensiv hastighet	A-painotettu äänitehoisuus kiihdytyllä nopeudella	Lufsbären, akustisk, A-vægtet lydefæfleksmission ved intensiv hastighed	Заукомплечене А при інтенсивній швидкості звукового потоку	Õhukaudu akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivkiiruse	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātāj ātrumā						
P0	0,49	Watt		Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i lågläge	Effektförbruk i avslätt läge	Energiankulutus tavassa valmistilassa	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiteteave oteterežimis	Enerģijas patēriņš gaidības režīmā						
P1	0,9	Watt		Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standbystil-läge	Effektförbruk i hvilestilstand	Energiankulutus tavassa valmistilassa	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiteteave oteterežimis	Enerģijas patēriņš gaidības režīmā						
F	53,9			Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informats volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014						
Qbep	373,0	m3/h		Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors						
EElhood	453	Pa		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatõhususe indeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss						
Qmax	710,0	m3/h		Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Mått luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā						
Wbep	161,0	W		Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinnan parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā							
WL	7,0	W		flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitto de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufftjonnsstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Laika paaugstinātās ātruma gaisa plūsmas ātrums	Maksimālā gaisa plūsmas ātrums							
Wlwa	66	dBa		Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk infnett vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk infnett ved punkt for beste virkningsgrad	Mittattu sähköni ototeho parhaimmalla tehokkuudella	Mått elektrisk effekttag på det optimale driftspunkt	Подана электротергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektrivõimsus sisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda ievadē visefektīvākajā punktā						
WL				Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Neinleistung des Lichtsystems	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt for belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellinen teho	Belysningsystemets nominale effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagājuma sistēmas nominālā jauda						
Emidde				Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Aufhellung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottplan	Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kottplaten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещённость осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsusega pildiplaani peal	Viidgais apgaissoma sistēmas vidējais apgaissuma koeficients uz gatavošanas virsmas						
Lwa				Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektiviv på maksimumstillning	Lydeffektivitet ved høyeste innstilling	Äänitehoisuus suurimmalla asetuksella	Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Heliivõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem						
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO				ENERGY SAVING TIPS	Energy Saving Tips	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	RÅD FÖR ENERGIBESPARING	ENERGIÄRSÄÄSTÖON VOVAJA	TIPS TIIL ENERGIBESPARELISE	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ	ENERGIÄRSÄÄSTÖON ANDEN	PADOMI ENERGIJAS TAUPĪŠANAI						
				1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep the range hood filter or the clean air filter clean to optimize grease and odor efficiency.	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans des cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le filtre de la hotte soit toujours propre, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	1) Beginnen des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Geschwindigkeit aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche entfernt werden. 2) Gebrauh die hoogste intensiv alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Vermeer de draagsnelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit noodzakelijk is. 4) Hou de filter de filter schoon om de ventilatiessnelheid te optimaliseren.	1) Comenzando a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando estrictamente necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start kookten met de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiv alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit noodzakelijk is. 4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatiesnelheid te optimaliseren.	1) Comenzando a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando estrictamente necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	1) Start kookten met de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiv alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit noodzakelijk is. 4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatiesnelheid te optimaliseren.	1) Start kookten met de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiv alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit noodzakelijk is. 4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatiesnelheid te optimaliseren.	1) Käynnistää liestulattimen miinimumnopeudella. 2) Käynnistää liestulattimen nopeudella vastaavasti keuhkien voimakkuuteen. 3) Säätää liestulattimen nopeutta vain kun höyry määrä sitä vaatii. 4) Pidää liestulattimen suodattain ja puhalluspuimaskin optimaalisena.	1) Start kookten met de laagste snelheid in wanner u met kokken begint om vochtigheid te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiv alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer dit noodzakelijk is. 4) Houd het filter of de filters schoon om de ventilatiesnelheid te optimaliseren.	1) Käynnistää liestulattimen miinimumnopeudella. 2) Käynnistää liestulattimen nopeudella vastaavasti keuhkien voimakkuuteen. 3) Säätää liestulattimen nopeutta vain kun höyry määrä sitä vaatii. 4) Pidää liestulattimen suodattain ja puhalluspuimaskin optimaalisena.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро- и запахов от готовки, эффективности.	1) Käynnistää liestulattimen miinimumnopeudella. 2) Käynnistää liestulattimen nopeudella vastaavasti keuhkien voimakkuuteen. 3) Säätää liestulattimen nopeutta vain kun höyry määrä sitä vaatii. 4) Pidää liestulattimen suodattain ja puhalluspuimaskin optimaalisena.	1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Используйте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жиро- и запахов от готовки, эффективности.	1) Käynnistää liestulattimen miinimumnopeudella. 2) Käynnistää liestulattimen nopeudella vastaavasti keuhkien voimakkuuteen. 3) Säätää liestulattimen nopeutta vain kun höyry määrä sitä vaatii. 4) Pidää liestulattimen suodattain ja puhalluspuimaskin optimaalisena.	1) Inicialmente activar a velocidade mínima da capota para controlar a humidade e eliminar os odores da cozinha. 2) Utilizar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da capota apenas quando estritamente necessário. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência antigrasso e antiodores.	1) Käynnistää liestulattimen miinimumnopeudella. 2) Käynnistää liestulattimen nopeudella vastaavasti keuhkien voimakkuuteen. 3) Säätää liestulattimen nopeutta vain kun höyry määrä sitä vaatii. 4) Pidää liestulattimen suodattain ja puhalluspuimaskin optimaalisena.	1) Inicialmente activar a velocidade mínima da capota para controlar a humidade e eliminar os odores da cozinha. 2) Utilizar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade da capota apenas quando estritamente necessário. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da capota para otimizar a eficiência antigrasso e antiodores.	1) Käynnistää liestulattimen miinimumnopeudella. 2) Käynnistää liestulattimen nopeudella vastaavasti keuhkien voimakkuuteen. 3) Säätää liestulattimen nopeutta vain kun höyry määrä sitä vaatii. 4) Pidää liestulattimen suodattain ja puhalluspuimaskin optimaalisena.
Norme di riferimento:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative references:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referansstandarder:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatíviltvidet:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvas atsauces:	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

